



Catedral Iglesia de Cristo

Hartford Connecticut

TERCER DOMINGO EN CUARESMA

15 de marzo del 2020

LA SANTA EUCARISTÍA

PRELUDIO ~ Tema Instrumental

HIMNO DE ENTRADA ~ Aquí Estamos Señor, FyC # 717

ORDEN PENITENCIAL

ACLAMACIÓN DE CUARESMA

Celebrante; Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados.

Pueblo **Para siempre es su misericordia.**

VERSÍCULO

Celebrante: Jesús dijo: "El primer mandamiento es éste: Escucha, Israel: El Señor nuestro Dios es el único Señor. Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas. El segundo es éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. No hay otro mandamiento mayor que éstos". (*San Marcos 12:29-31.*)

KYRIE

Señor, ten piedad de nosotros. **Señor ten piedad de nosotros.**

Cristo, ten piedad de nosotros. **Cristo, ten piedad de nosotros.**

Señor, ten piedad de nosotros. **Señor ten piedad de nosotros.**

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Dios todopoderoso, tú sabes que en nosotros no hay poder para ayudarnos: Guárdanos tanto exteriormente en cuerpo como interiormente en alma, para que seamos defendidos de todas las adversidades que puedan sobrevenir al cuerpo, y de los malos pensamientos que puedan asaltar y herir el alma; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Lectura del libro del Éxodo ~ 17:1-7

Toda la comunidad israelita salió del desierto de Sin, siguiendo su camino poco a poco, de acuerdo con las órdenes del Señor. Después acamparon en Refidim, pero no había agua para que el pueblo bebiera, así que le reclamaron a Moisés, diciéndole: ¡Danos agua para beber! ¿Por qué me hacen reclamaciones a mí? ¿Por qué ponen a prueba a Dios? contestó Moisés. Pero el pueblo tenía sed, y hablaron en contra de Moisés. Decían: ¿Para qué nos hiciste salir de Egipto? ¿Para matarnos de sed, junto con nuestros hijos y nuestros animales? Moisés clamó entonces al Señor, y le dijo: ¿Qué voy a hacer con esta gente? ¡Un poco más y me matan a pedradas! Y el Señor le contestó: Pasa delante del pueblo, y hazte acompañar de algunos ancianos de Israel. Llévate también el bastón con que golpeaste el río, y ponte en marcha. Yo estaré esperándote allá en el monte Horeb, sobre la roca. Cuando golpees la roca, saldrá agua de ella para que beba la gente. Moisés lo hizo así, a la vista de los ancianos de Israel, y llamó a aquel lugar Meribá porque los israelitas le habían hecho reclamaciones, y también lo llamó Masá porque habían puesto a prueba a Dios, al decir: «¿Está o no está el Señor con nosotros?»

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios**

SALMO ~ 95

1 Vengan, cantemos alegremente al Señor; *
aclamemos con júbilo a la Roca que nos salva.

2 Lleguemos ante su presencia con alabanza, *
vitoreándole con cánticos;

3 Porque el Señor es Dios grande, *
y Rey grande sobre todos los dioses.

4 En su mano están las profundidades de la tierra, *
y las alturas de los montes son suyas.

5 Suyo el mar, pues él lo hizo, *
y sus manos formaron la tierra seca.

6 Vengan, adoremos y postrémonos; *
arrodillémonos delante del Señor nuestro Hacedor;

7 Porque él es nuestro Dios; nosotros el pueblo de su dehesa, y ovejas de su mano. *
¡Ojalá escuchen hoy su voz!

8 No endurezcan su corazón, como en Meribá, y en el día de Masá en el desierto, *
donde me tentaron sus antepasados.

9 Me pusieron a prueba, *
aunque habían visto mis obras.

10 Durante cuarenta años aborrecí aquella generación, y dije: *
“Es un pueblo que divaga de corazón; no reconoce mis caminos”.

11 Por tanto, juré en mi furor: *
“No entrarán en mi reposo”.

Lectura de la carta de San Pablo a los Romanos ~ 5:1–11

Puesto que Dios ya nos ha hecho justos gracias a la fe, tenemos paz con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo. Pues por Cristo hemos podido acercarnos a Dios por medio de la fe, para gozar de su favor, y estamos firmes, y nos gloriamos con la esperanza de tener parte en la gloria de Dios. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos de los sufrimientos; porque sabemos que el sufrimiento nos da firmeza para soportar, y esta firmeza nos permite salir aprobados, y el salir aprobados nos llena de esperanza. Y esta esperanza no nos defrauda, porque Dios ha llenado con su amor nuestro corazón por medio del Espíritu Santo que nos ha dado. Pues cuando nosotros éramos incapaces de salvarnos, Cristo, a su debido tiempo, murió por los pecadores. No es fácil que alguien se deje matar en lugar de otra persona. Ni siquiera en lugar de una persona justa; aunque quizás alguien estaría dispuesto a morir por la persona que le haya hecho un gran bien. Pero Dios prueba que nos ama, en que, cuando todavía éramos pecadores, Cristo murió por nosotros. Y ahora, después que Dios nos ha hecho justos mediante la muerte de Cristo, con mayor razón seremos salvados del castigo final por medio de él. Porque si Dios, cuando todavía éramos sus enemigos, nos reconcilió consigo mismo mediante la muerte de su Hijo, con mayor razón seremos salvados por su vida, ahora que ya estamos reconciliados con él. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos en Dios mediante nuestro Señor Jesucristo, pues por Cristo hemos recibido ahora la reconciliación.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

HIMNO GRADUAL ~ Espero en Ti, Señor, FyC # 318

EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN 4:5–42

Celebrante El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

De modo que llegó Jesús a un pueblo de Samaria que se llamaba Sicar, cerca del terreno que Jacob había dado en herencia a su hijo José. Allí estaba el pozo de Jacob. Jesús, cansado del camino, se sentó junto al pozo. Era cerca del mediodía. Los discípulos habían ido al pueblo a comprar algo de comer. En eso, una mujer de Samaria llegó al pozo a sacar agua, y Jesús le dijo: Dame un poco de agua. Pero como los judíos no tienen trato con los samaritanos, la mujer le respondió: ¿Cómo es que tú, siendo judío, me pides agua a mí, que soy samaritana? Jesús le contestó: Si supieras lo que Dios da y quién es el que te está pidiendo agua, tú le pedirías a él, y él te daría agua viva. La mujer le dijo: Señor, ni siquiera tienes con qué sacar agua, y el pozo es muy hondo: ¿de dónde vas a darme agua viva? Nuestro antepasado Jacob nos dejó este pozo, del que él mismo bebía y del que bebían también sus hijos y sus animales. ¿Acaso eres tú más que él? Jesús le contestó: Todos los que beben de esta agua, volverán a tener sed; pero el que beba del agua que yo le daré, nunca volverá a tener sed. Porque el agua que yo le daré se convertirá en él en manantial de agua que brotará dándole vida eterna. La mujer le dijo: Señor, dame de esa agua, para que no vuelva yo a tener sed ni tenga que venir aquí a sacar agua. Jesús le dijo: Ve a llamar a tu marido y vuelve acá. La mujer le contestó: No tengo marido. Jesús le dijo: Bien dices que no tienes marido; porque has tenido cinco maridos, y el que ahora tienes no es tu marido. Es cierto lo que has dicho. Al oír esto, la mujer le dijo: Señor, ya veo que eres un profeta. Nuestros antepasados, los samaritanos, adoraron a Dios aquí, en este monte; pero ustedes los judíos dicen que Jerusalén es el lugar donde debemos adorarlo. Jesús le contestó: Créeme, mujer, que llega la hora en que ustedes adorarán al Padre sin tener que venir a este monte ni ir a Jerusalén. Ustedes no saben a quién adoran; pero nosotros sabemos a quién adoramos, pues la salvación viene de los judíos. Pero llega la hora, y es ahora mismo, cuando los que de veras adoran al Padre lo harán de un modo verdadero, conforme al Espíritu de Dios. Pues el Padre quiere que así lo hagan los que lo adoran. Dios es Espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo de un modo verdadero, conforme al Espíritu de Dios. La mujer le dijo: Yo sé que va a venir el Mesías (es decir, el Cristo); y cuando él venga, nos lo explicará todo. Jesús le dijo: Ése soy yo, el mismo que habla contigo. En esto llegaron sus discípulos, y se quedaron extrañados de que Jesús estuviera hablando con una mujer. Pero ninguno se atrevió a preguntarle qué quería, o de qué estaba conversando con ella. La mujer dejó su cántaro y se fue al pueblo, donde dijo a la gente: Vengan a ver a un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho. ¿No será éste el Mesías? Entonces salieron del pueblo y fueron a donde estaba Jesús. Mientras tanto, los discípulos le rogaban: Maestro, come algo. Pero él les dijo: Yo tengo una comida, que ustedes no conocen. Los discípulos comenzaron a preguntarse unos a otros: ¿Será que le habrán traído algo de comer? Pero Jesús les dijo: Mi comida es hacer la voluntad del que me envió y terminar su trabajo. Ustedes dicen: “Todavía faltan cuatro meses para la cosecha”; pero yo les digo que se fijen en los sembrados, pues ya están maduros para la cosecha. El que trabaja en la cosecha recibe su paga, y la cosecha que recoge es para vida eterna, para que tanto el que siembra como el que cosecha se alegren juntamente. Pues bien dice el dicho, que “Unos siembran y otros cosechan.” Y yo los envié a ustedes a cosechar lo que no les costó ningún trabajo; otros fueron los que trabajaron, y ustedes son los que se han beneficiado del trabajo de ellos. Muchos de los habitantes de aquel pueblo de Samaria creyeron en Jesús por lo que les había asegurado la mujer: «Me ha dicho todo lo que he hecho.» Así que, cuando los samaritanos llegaron, rogaron a Jesús que se quedara con ellos. Él se quedó allí dos días, y muchos más creyeron al oír lo que él mismo decía. Y dijeron a la mujer: «Ahora creemos, no solamente por lo que tú nos dijiste, sino también porque nosotros mismos le hemos oído y sabemos que de veras es el Salvador del mundo.»

Celebrante El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

RESPUESTA AL EVANGELIO

Espero en tí, Señor.

mi alma confía en tu palabra.

Como el centinela a la aurora,

Mi alma te espera, Señor

HOMILÍA

EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amén.*

LETANÍA PENITENCIAL, CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN DE PECADOS

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

El Celebrante y el Pueblo de rodillas al unísono dicen:

Padre santísimo y de toda misericordia: Confesamos a ti y los unos a los otros, y a toda la comunión de los santos en el cielo y en la tierra, que hemos pecado por nuestra propia culpa por pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho, y lo que hemos dejado de hacer.

El Celebrante continúa:

No te hemos amado con todo el corazón, con toda la mente y con toda la fuerza. No hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. No hemos perdonado a los demás como tú nos has perdonado. **Ten piedad de nosotros, Señor.**

Hemos sido sordos a tu llamado a servir como Cristo nos sirvió. No hemos sido fieles a la mente de Cristo. Hemos entristecido a tu Espíritu Santo. **Ten piedad de nosotros, Señor.**

Te confesamos, Señor, toda nuestra infidelidad pasada: el orgullo, la hipocresía y la impaciencia de nuestras vidas. **A ti lo confesamos, Señor.**

Nuestros apetitos y hábitos egoístas y nuestra explotación de los demás. **A ti lo confesamos, Señor.**

Nuestro enojo ante nuestras propias frustraciones, y nuestra envidia de aquéllos que son más afortunados que nosotros. **A ti lo confesamos, Señor.**

Nuestro afán desmedido por los bienes y comodidades de este mundo, y nuestra falta de honradez en la vida y trabajo diarios. **A ti lo confesamos, Señor.**

Nuestra negligencia en la oración y en el culto, y nuestro descuido en dar testimonio de la fe que está en nosotros. **A ti lo confesamos, Señor.**

Acepta nuestro arrepentimiento, Señor, por el mal que hemos hecho: por nuestra ceguera a la necesidad y al dolor humano, y por nuestra indiferencia ante la injusticia y la crueldad. **Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.**

Por todos los juicios falsos, por la falta de caridad de nuestros pensamientos para con nuestro prójimo, y por nuestros prejuicios y menosprecio hacia aquéllos que difieren de nosotros. **Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.**

Por el abuso y contaminación de tu creación, y por nuestra falta de preocupación por los que vienen después de nosotros. **Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.**

Restáuranos, buen Señor, y aparta tu ira de nosotros; **Escúchanos con tu favor, porque grande es tu misericordia.**

Cumple en nosotros la obra de tu salvación. **A fin de que manifestemos tu gloria en el mundo.**

Por la cruz y pasión de tu Hijo nuestro Señor. **Llévanos con todos tus santos al gozo de su resurrección.**

El Sacerdote de pie frente al pueblo dice:

El Dios todopoderoso, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que no desea la muerte del pecador, sino que se convierta de sus maldades y viva, ha dado poder y mandamiento a sus ministros para declarar y pronunciar a su pueblo arrepentido, la absolución y remisión de sus pecados. El perdona y absuelve a todos los que verdaderamente se arrepienten y con sinceridad de corazón creen en su santo Evangelio.

Por tanto, roguémosle que nos conceda verdadero arrepentimiento y su Espíritu Santo, a fin de que las obras que hacemos este día le sean agradables, y que nuestra vida de aquí en adelante sea pura y santa, para que al fin lleguemos a su gozo eterno; por Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

ORACIONES POR LOS ENFERMOS, NECESTIADOS, DIFUNTOS, CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS. *(De nuestra Lista)*

LA PAZ

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

BIENVENIDA Y ANUNCIOS

LA SANTA COMUNION

OFERTORIO

VERSÍCULO PARA EL OFERTORIO

Celebrante Nosotros, pueblo tuyo, y ovejas de tu dehesa, *

Pueblo **te daremos gracias para siempre, y proclamaremos tus alabanzas de generación en generación.** *(Salmo 79:13)*

HIMNO DEL OFERTORIO ~ Este Pan y Vino, FyC # 564

PLEGARIA EUCARISTICA A

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Tú ordenaste a tu pueblo fiel purificar sus corazones y prepararse con gozo para la fiesta Pascual; para que fervientes en la oración y en las obras de misericordia, y renovados por tu Palabra y Sacramentos, lleguen a la plenitud de la gracia que tú has preparado para los que te aman.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO Cuaresma

Santo, santo, santo es el señor, Dios del universo,

Llenos están el cielo y la tierra
hosana en el cielo hosana.

Hosana, hosana, hosana en el cielo

Hosana, hosana, hosana en el cielo

Bendito el que viene en nombre del señor
hosana en el cielo hosana

Hosana, hosana, hosana en el cielo

Hosana, hosana, hosana en el cielo.

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

PADRE NUESTRO

El Celebrante dice:

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Celebrante y Pueblo:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Acuérdate de mí, oh Señor, con el favor que muestras para tu pueblo; * .

Pueblo **visítame con tu salvación.**

La Celebrante hace la siguiente invitación:

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Esta es la mesa de Jesús. Está preparada para aquellos que lo aman y quienes desean amarlo más. Así que vengan, quien tenga mucha fe y quien tenga poca. Quien ha venido a menudo y quien no ha venido hace mucho. Quienes han intentado seguir y quienes han fracasado.

Todas las personas bautizadas están invitadas a recibir la comunión. Si usted no desea recibir la comunión puede acercarse para recibir una bendición. Simplemente cruce sus brazos en su pecho para indicar que desea la bendición.

HIMNO DE COMUNIÓN ~ Racimo y Trigo, FyC # 580

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Celebrante y Pueblo:

Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

ORACIÓN SOLEMNE SOBRE EL PUEBLO PARA EL TERCER DOMINGO EN CUARESMA

Celebrante: Nos ponemos de rodillas delante del Señor.

Contempla misericordiosamente a esta tu familia, Dios omnipotente, para que por tu gran bondad sea gobernada y preservada por siempre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

HIMNO RECESIONAL ~ Como Busca la Cierva, F&C # 661

LA DESPEDIDA

Celebrante Bendigamos al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

POSTLUDIO ~ Tema Instrumental

AVISOS

NUESTROS SERVICIOS SEMANALES

Domingos:

8:00 a.m. Santa Eucaristía en Inglés.

10:00 a.m. Santa Eucaristía en Inglés con Música.

12:30 p.m. Santa Misa en Español con Música.

Sábados:

2:00 p.m. Santa Eucaristía en Inglés en el Bushnell Park entre Jewell Street y el Lago.

Puede obtener más información acerca de Church by the Pond en www.churchbythepond.org

Miércoles:

12 Medio Día Santa Eucaristía en Inglés

5:15 p.m. Wellness Wednesday:

Zumba Class (Clase de Zumba)

Contemporary Worship (Adoración Contemporánea)

Dinner (Comida)

PRÓXIMOS EVENTOS Y CELEBRACIONES

Estudio Bíblico en Español en el Salón de Recepciones de la Catedral a las 6 PM.

Las próximas fechas son; 26 de marzo de 2020.

Invitación especial al Homenaje de la Mujer Hispana de Hartford el día miércoles 25 de marzo en el Center of Contemporary Culture, 500 Main Street, Hartford, CT. A las 4:30 p.m.

Mayo 16: Retiro en Camp Washington – 8:00 – 3:00 p.m.

Cuéntanos Una Historia de lo que esté pasando en tu Congregación.

SEMANA SANTA 2020 EN LA CATEDRAL

Domingo de Ramos – 5 de abril: Misa Bilingüe a las 9:30 a.m.

Miércoles Santo – 8 de abril: Liturgia en inglés en el Auditorio a las 6:30 p.m. En el Laberinto.

Jueves Santo – 9 de abril: Ágape y Servicio Bilingüe a las 6:30 p.m. con el Lavatorio de Pies.

Viernes Santo – 10 de abril: Vía Crucis en las Calles de la Ciudad a las 12:00 p.m. y Servicio de Viernes Santo con la Adoración a la Cruz, Servicio Bilingüe a las 6:30 p.m.

Vigilia Pascual – sábado 11 de abril a las 7:30 p.m. Recepciones y Confirmaciones.

Domingo de Resurrección o Pascua – abril 12 en Todos los Servicios. Bautismos.



CATEDRAL IGLESIA DE CRISTO

Una Iglesia Episcopal en la Comunión Anglicana

Rvdmo. Ian T. Douglas, Obispo Diocesano
Rvdma. Laura J. Ahrens, Obispo Sufragánea

La Muy Rev. Miguelina Howell, Decana
El Rev. Canónigo Jorge Pallares
La Rev. Lois Keen, Sacerdote Asociada
Marianne Vogel, Directora de Música
Nelson Mena, Coordinador de Música
Pedro Cirilo Coral, Coordinador de Música

Desde el año 1762, esta comunidad cristiana se ha reunido para el culto. Para aprender más acerca de los ministerios que compartimos en este lugar, se le invita a hablar con los clérigos o feligreses después del servicio.

En caso de alguna emergencia pastoral por favor comuníquese con el Reverendo Jorge Pallares a su celular 860-324-3357 o por favor, envíele un mensaje de texto al 818-653-0278. También puede comunicarse con él por correo electrónico; jorge.pallares@cccathedral.org

**Christ Church Cathedral /45 Church Street, Hartford, CT 06103 / office@cccathedral.org
860-527-7231 / www.cccathedral.org**